

Co-Sponsoren



Unterstützt vom Kanton Zug



RAIFFEISEN



Alfred Müller



• PRÜFUNG  
• STEUERN  
• TREUHAND  
• BERATUNG



Erni Bau AG  
Bauunternehmung  
6312 Steinhausen  
Telefon 041 741 21 41

kretz architektur + innenarchitektur  
architektur - planung - ausführung



JETZT PROBE FAHREN!

peugeot.ch



NEUER PEUGEOT 208  
SETZT UNGEFAHRTE ENERGIEN FREI

NEUESTE PureTech-MOTOREN | ACTIVE CITY BRAKE | 3D-LED RÜCKLEUCHTEN

PEUGEOT partner TOTAL

Peugeot 208 ALLURE PureTech 110 S&S, 5-türig mit Sonderausstattung. Verbrauch kombiniert 4,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss 103 g/km, Energieeffizienzkategorie B. Der durchschnittliche CO<sub>2</sub>-Ausstoss aller in der Schweiz verkauften Neuwagenmodelle beträgt 139 g/km.

NEUER PEUGEOT 208



PEUGEOT

MOTION & EMOTION

Imholz Autohaus AG  
Sinslerstrasse 45  
6330 Cham  
Tel 041 784 30 30  
info@imholz-autohaus.ch  
www.imholz-autohaus.ch

TOP  
SPORTEVENT  
ZUG

# 42. Nationale Ruderregatta Cham 21./22. Mai 2016

Samstag ab 10.00 bis 20.00 Uhr  
Sonntag ab 7.30 bis 16.00 Uhr

Rennatmosphäre | Festwirtschaft  
Live-Video-Übertragung

Veranstalter: Ruderclub Cham

## Willkommen an unserem Top Sportevent

Die Ruderregatta Cham ist eine grosse, herausragende Zuger Sportveranstaltung mit nationaler Ausstrahlung – das attestiert uns die Sportkommission Zug mit dem neuen Label «Top Sportevent Zug». Die Auszeichnung freut uns sehr. Für die begeisternden Wettkämpfe auf dem Zugersee ist wieder alles rundum bereit – ausser der Wind, so hoffen wir. Wir laden Sie herzlich ein, die Rennen live mitzuverfolgen.

Am Samstag und Sonntag verwöhnen wir Sie in der Festwirtschaft mit Speis und Trank. Vielleicht lockt Sie auch ein Besuch des Schlossparks St. Andreas, der an diesem Mai-Wochenende offen steht.

Wir freuen uns auf Sie in Cham am See

Ruderclub Cham / OK Ruderregatta  
[www.ruderclubcham.ch](http://www.ruderclubcham.ch)

Hauptsponsor



Medienpartner



## Provisorisches Rennprogramm Samstag, 21. Mai 2016

Zeit	Nr	Bootsklasse /Kategorie	Rennpatronat
10.00	1	Doppelvierer Masters Frauen	Büwe Tiefbau AG, Rotkreuz
10.05	2	Doppelvierer Masters Männer	Neudorf Papeterie, Cham
10.15	3	Vierer ohne Stm. Junioren U17	Wicki's Chäsland GmbH, Cham
10.20	4	Zweier ohne Stm. Junioren U19	Bucher Gartenbau AG, Cham
10.30	5	Einer Junioren U19	EPZ Elektroplaner AG, Cham
10.50	6	Doppelzweier Senioren	Käppeli Projekt- und Bauleitungs GmbH, Cham
11.00	7	Doppelzweier Senioren U23	Stämpfli Racing Boats AG, Zürich
11.05	8	Doppelzweier Senioren Leichtgewicht	Landhaus Steirereck, Cham
11.10	10	Doppelvierer Juniorinnen U19	Restaurant Pizzeria La Campana, Cham
11.15	11	Einer Juniorinnen U17	Restaurant Raben, Cham
11.40	12	Doppelzweier Junioren U17	Restaurant Rössli, Cham
12.20	13	Achter mit Stf. Masters Frauen	Inscreen Siebdruck, Cham
12.25	14	Achter mit Stm. Masters Männer	eika GmbH, Adligenswil
12.30	15	Zweier ohne Stm. Senioren A, U23	Victor Hotz AG, Steinhausen
12.35	16	Zweier ohne Stm. Senioren LW	Arcuri GmbH, Cham
12.40	17	Einer Senioren	Ulmi Kehlleistenfabrik, Littau
12.45	18	Einer Senioren U23	Rolf Rutschmann AG, Ellikon an der Thur
12.50	19	Einer Senioren Leichtgewicht	Schreinerei Walter Bucher Hagendorn AG
13.00	20	Doppelvierer Junioren U19	Drogerie im Dorfgässli AG, Hünenberg
13.10	21	Doppelzweier Seniorinnen, U23, LW	Hausheer und Villiger, Bauleitungs AG, Hünenberg
13.20	22	Zweier ohne Stf. Juniorinnen U19	Laederach Gartenbau, Hünenberg
13.25	23	Einer Juniorinnen U19	Landi Hünenberg
13.35	24	Doppelvierer Junioren U15	Limacher Metzgerei AG, Hünenberg
13.55	25	Doppelzweier Juniorinnen U15	Schreinerei E. Weibel AG, Hünenberg
14.15	26	Zweier ohne Stm. Junioren U17	Ernst Rast Malergeschäft, Cham
14.20	27	Einer Junioren U17	Alois Christen Gartenbau GmbH, Hünenberg
14.55	28	Doppelzweier Masters Frauen	V-ZUG AG
15.00	29	Doppelzweier Masters Männer	DEKO Wohnatelier, Cham
15.15	31	Doppelvierer Juniorinnen U17	Elektro Annen AG, Cham
15.25	32	Doppelvierer Senioren, U23, LW	Schuler+ Helfenstein, Fassaden & Bedachungen, Cham
15.30	33	Achter mit Stm. Junioren U19	sports ZUGERLAND AG, Cham
15.35	34	Zweier ohne Stf. Seniorinnen, U23	Birrer + Partner, Elektro-Planung, Cham
15.40	35	Einer Seniorinnen	Conrad Keiser AG, Cham
15.45	36	Einer Seniorinnen U23	Pistor AG, Rothenburg
15.50	37	Einer Seniorinnen Leichtgewicht	Germaine Bauer, Präsidentin Ruderclub Cham
15.55	38	Doppelzweier Junioren U15	Manhart & Partner Treuhand GmbH, Hünenberg
16.25	39	Einer Juniorinnen U15	Optik Schumpf & Baggenstos AG, Zug
16.40	40	Doppelvierer Junioren U17	Powatec GmbH, Hünenberg
16.55	41	Vierer ohne Stm. Senioren, U23, LW	Rest. Krone, Cham
17.00	42	Doppelzweier Junioren U19	Käppeli Treuhand GmbH, Cham
17.20	43	Achter mit Stm. Seniorinnen	Bar-Mobil GmbH, Steinhausen
17.25	44	Doppelzweier Juniorinnen U19	Maler Matter AG, Baar
17.35	45	Einer Masters Frauen	SCHÜWO Trink-Kultur, Hünenberg See/Wohlen
17.40	46	Einer Masters Männer	Elektro Luthiger AG, Hünenberg
17.50	47	Einer Junioren U15	Kilian Küchen GmbH, Cham
18.10	48	Doppelvierer Juniorinnen U15	Speri & Bütler AG, Elektroinstallationsgeschäft, Cham
18.20	49	Achter mit Stm. Junioren U17	Tony Rast GmbH, Malergeschäft, Cham
18.25	50	Doppelzweier Juniorinnen U17	La Barrica vino y tapas, Cham
18.45	51	Vierer ohne Stm. Junioren U19	Blumengalerie Mattmann, Hünenberg
18.50	52	Doppelvierer Seniorinnen, U23, LW	Ennetsee-Schreinerei AG, Cham
18.55	53	Achter mit Stm. Senioren A, U23, LW	Käppeli & Rogenmoser Delikatessen AG, Zug und Baar

## Provisorisches Rennprogramm Sonntag, 22. Mai 2016

Zeit	Nr	Bootsklasse /Kategorie	Rennpatronat
07.30	101	Doppelvierer Masters Frauen	Weiss zum Erlenbach AG, Cham
07.35	102	Doppelvierer Masters Männer	Döngi AG, Innendekorationen/Bodenbeläge, Cham
07.45	103	Vierer ohne Stm. Junioren U17	Herzog Optik AG, Cham
07.50	104	Zweier ohne Stm. Junioren U19	KREHA Elektro AG, Cham
08.00	105	Einer Junioren U19	H5 Haustechnik AG, Thomas Abächerli, Hünenberg
08.20	106	Doppelzweier Senioren	Walter Lier, Cham
08.25	107	Doppelzweier Senioren U23	Air Team Hodel AG, Cham
08.30	108	Doppelzweier Senioren Leichtgewicht	Andreas Klinik Cham Zug
08.35	110	Doppelvierer Juniorinnen U19	Anklin Apotheke, Cham
08.40	111	Einer Juniorinnen U17	Schreinerei Brändle AG, Zug
09.05	112	Doppelzweier Junioren U17	Mächler Metallbau AG, Cham
09.40	113	Achter mit Stf. Masters Frauen	Heller Druck AG, Cham
09.45	114	Achter mit Stm. Masters Männer	Büwe Tiefbau AG, Rotkreuz
09.50	115	Zweier ohne Stm. Senioren A, U23	Moser Sicherheit AG, Cham
09.55	116	Zweier ohne Stm. Senioren LW	Adolf Durrer, Cham
10.00	117	Einer Senioren	Bar-Mobil GmbH, Steinhausen
10.05	118	Einer Senioren U23	BAUHAG Produkte zum Bauen AG, Gisikon
10.10	119	Einer Senioren Leichtgewicht	Hotel Lorze, Cham
10.20	120	Doppelvierer Junioren U19	Saredi AG, Bauunternehmung, Küssnacht/Cham
10.30	121	Doppelzweier Seniorinnen, U23, LW	SIRAG AG, Cham
10.40	122	Zweier ohne Stf. Juniorinnen U19	V-ZUG AG
10.45	123	Einer Juniorinnen U19	Germaine Bauer, Präsidentin Ruderclub Cham
10.55	124	Doppelvierer Junioren U15	Cesì Canepa AG, Cham
11.10	125	Doppelzweier Juniorinnen U15	Käppeli Treuhand GmbH, Cham
11.25	126	Zweier ohne Stm. Junioren U17	Trockentech AG, Baar
11.30	127	Einer Junioren U17	von Allmen AG, Treuhandgesellschaft, Hünenberg
12.00	128	Doppelzweier Masters Frauen	Pistor AG, Rothenburg
12.05	129	Doppelzweier Masters Männer	www.hotel-restaurant-bahnhof.ch – Fam. Horstmann
12.20	131	Doppelvierer Juniorinnen U17	B&A Treuhand AG, Cham
12.30	132	Doppelvierer Senioren, U23, LW	Bucher Alois & Sohn AG, Gartenbau, Hünenberg
12.35	133	Achter mit Stm. Junioren U19	E. Käppeli AG, Sanitär + Heizung, Cham
12.40	134	Zweier ohne Stf. Seniorinnen, U23	Elsener AG, Sanitär + Heizung, Cham
12.45	135	Einer Seniorinnen	Paul Gisler AG, Spenglerei & Flachbedachungen, Cham
12.50	136	Einer Seniorinnen U23	Griesser AG, Storen und Rolladen, Aadorf
12.55	137	Einer Seniorinnen Leichtgewicht	Zuger Kantonalbank
13.00	138	Doppelzweier Junioren U15	WWZ Energie AG, Zug
13.25	139	Einer Juniorinnen U15	Niggli Villiger AG, Gipsergeschäft, Cham und Sins
13.35	140	Doppelvierer Junioren U17	Garage Staub, Cham
13.50	141	Vierer ohne Stm. Senioren, U23, LW	SIPA Verteilanlagen AG, Cham
13.55	142	Doppelzweier Junioren U19	Gubler RTV, Radio- und Fernsehgeschäft, Cham
14.10	143	Achter mit Stm. Seniorinnen	Lena Durrer, Cham
14.15	144	Doppelzweier Juniorinnen U19	Gretener Schuhhaus AG, Cham
14.25	145	Einer Masters Frauen	Neudorf Papeterie, Cham
14.30	146	Einer Masters Männer	Inscreen Siebdruck, Cham
14.40	147	Einer Junioren U15	Bäckerei Amstad, Cham
14.55	148	Doppelvierer Juniorinnen U15	Bäckerei Nussbaumer AG, Cham
15.00	149	Achter mit Stm. Junioren U17	Sichtverlag GmbH «chomerbär», Cham
15.05	150	Doppelzweier Juniorinnen U17	beelk Services AG, Zug
15.25	151	Vierer ohne Stm. Junioren U19	Permona GmbH, Gipsergeschäft, Cham
15.30	152	Doppelvierer Seniorinnen, U23, LW	Conzept2 GmbH, Rudergeräte, Samstagern
15.35	153	Achter mit Stm. Senioren A, U23, LW	DoppelZer, Rennruderboote, Walzenhausen

Wir danken unseren Sponsoren herzlich.